

Canon EF LENS

EF24-70mm f/2.8L II USM



ULTRASONIC

SPA

Instrucciones

Muchas gracias por la compra de un producto Canon.

El objetivo Canon EF24-70mm f/2,8L II USM es un objetivo zoom estándar de alto rendimiento, para su uso con cámaras EOS.

- “USM” significa motor ultrasónico.

Características

1. Utiliza lentes súper UD, lentes UD y dos tipos de lente asférica que proporcionan una definición superior.
2. Un revestimiento de flúor en la primera y última superficie de la lente del objetivo facilita la limpieza de suciedad adherida.
3. Motor ultrasónico (USM) para un enfoque automático rápido y silencioso.
4. El enfoque manual está disponible cuando el sujeto aparezca enfocado en el modo de enfoque automático (ONE SHOT AF).
5. Apertura circular para obtener preciosas imágenes con un enfoque suave.
6. Estructura con sello hermético que asegura un excelente funcionamiento a prueba de polvo y de goteo.



Precauciones de seguridad



Precauciones de seguridad

- **No mire al sol o a una fuente de luz brillante a través del objetivo o de la cámara. Hacerlo puede provocarle ceguera.** Mirar al sol directamente a través del objetivo es especialmente peligroso.
- **El objetivo, esté o no instalado en la cámara, no debe dejarse expuesto a la luz del sol sin la cubierta instalada.** De este modo se evita que el objetivo concentre los rayos solares lo cual podría ocasionar un incendio.

Precauciones de uso

- **Si se lleva el objetivo de un lugar frío a uno caliente, puede condensarse humedad en la superficie del objetivo y piezas internas.** Para evitar la condensación en este caso, primero ponga el objetivo en una bolsa de plástico herméticamente cerrada antes de llevarlo de un lugar frío a otro caliente. Saque el objetivo después de que se haya calentado gradualmente. Haga lo mismo cuando lleve el objetivo de un lugar caliente a otro frío.
- No deje el objetivo en lugares excesivamente calurosos, como el interior de un coche expuesto a la luz directa del sol. **Las altas temperaturas pueden causar fallos de funcionamiento del objetivo.**

Convenciones empleadas en este manual

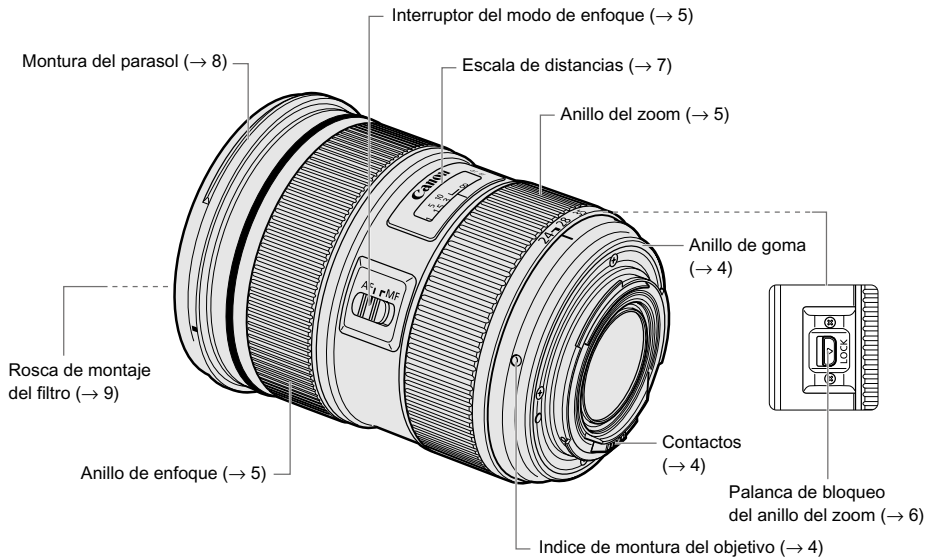


Advertencia para evitar un fallo de funcionamiento o daños a la cámara o al objetivo.



Notas complementarias sobre el uso del objetivo o cómo tomar las fotos.

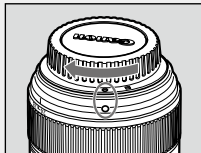
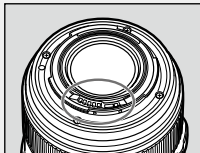
Nomenclatura



- Para información más detallada, se proporcionan entre paréntesis (→ **) los números de las páginas de referencia.

1. Montaje y desmontaje del objetivo

Con respecto al montaje y desmontaje del objetivo, consulte las instrucciones entregadas con su cámara.

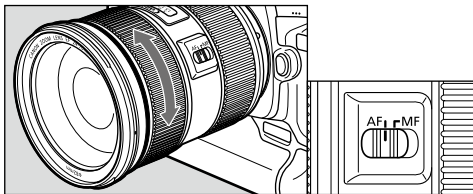


- Después de desmontar el objetivo, colóquelo con su parte posterior hacia arriba, para evitar que la superficie del objetivo y los contactos se rayen.
- Si los contactos se ensucian, se rayan o tienen huellas dactilares, puede producirse corrosión o conexiones defectuosas. La cámara y el objetivo podrían funcionar inadecuadamente.
- Si los contactos se ensucian o tienen huellas dactilares, límpielos con un paño suave.
- Si quita el objetivo, cúbralo con la cubierta antipolvo. Para colocarla adecuadamente, alinee el índice de montura del objetivo con el índice O de la cubierta contra el polvo como se muestra en el diagrama, y gírela en sentido horario. Para sacarla, invierta el orden.



La montura del objetivo tiene un anillo de goma para mejorar la resistencia al polvo y al agua. El anillo de goma puede producir una ligera abrasión alrededor de la montura del objetivo de la cámara, sin que esto produzca problemas. Puede ser reemplazado en un centro de servicio Canon a cobro.

2. Ajuste del modo de enfoque



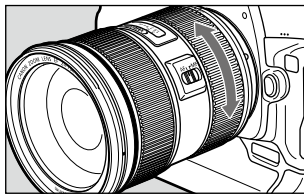
Para seleccionar el modo de enfoque automático (AF), ajuste el interruptor del modo de enfoque a AF.

Para realizar tomas en el modo de enfoque manual (MF), ajuste el interruptor del modo de enfoque a MF, y enfoque girando el anillo de enfoque.

El anillo de enfoque funciona siempre, independientemente del modo de enfoque.

 Después de enfocar automáticamente en el modo ONE SHOT AF, enfoque manualmente oprimiendo el disparador hasta la mitad y girando el anillo de enfoque. (Enfoque manual en todo momento)

3. Zoom

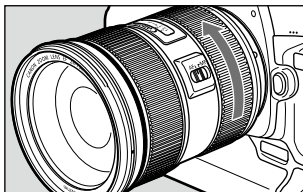
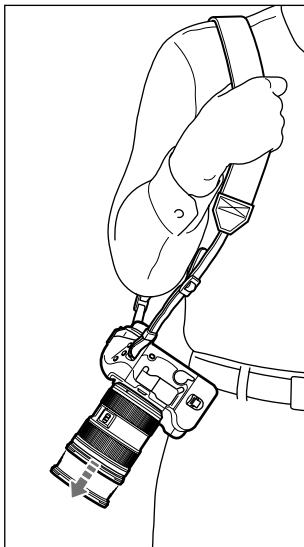


Gire el anillo del zoom para acercarse o alejarse del objeto.

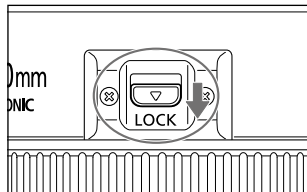
 Asegúrese de que el zoom haya terminado de funcionar antes de enfocar. El uso del zoom después de enfocar puede afectar el enfoque.

4. Fijación del anillo del zoom

El anillo del zoom puede fijarse para mantener el objetivo en el punto más corto. Esta función es conveniente para transportar una cámara en la correa, porque evita que el objetivo se extienda.



- 1** Gire el anillo del zoom a la posición de mayor ángulo (24 mm).

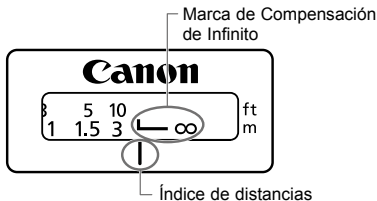


- 2** Deslice la palanca de bloqueo del anillo del zoom en la dirección indicada por la flecha.
- Para liberar el anillo del zoom, deslice la palanca de bloqueo del anillo del zoom en dirección opuesta a la flecha.



El anillo del zoom solo puede bloquearse en el ángulo máximo.

5. Marca de Compensación de Infinito

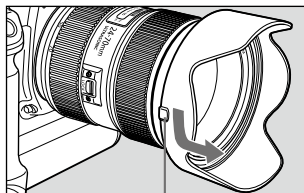
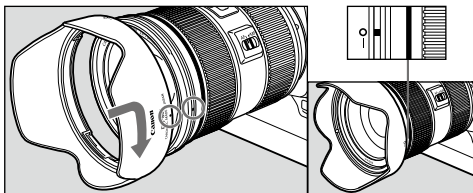


Para compensar el desplazamiento del punto de enfoque infinito que ocurre debido a cambios de temperatura. La posición de infinito a temperatura normal es el punto en que se alinea la línea vertical de la marca L de la escala de distancias con el índice de distancias.

- ❶ Para un enfoque preciso en MF (enfoco manual) de sujetos situados a una distancia de infinito, mire a través del visor mientras gira el anillo de enfoque.

6. Parasol

El parasol EW-88C suprime la luz no deseada y protege la parte delantera del objetivo contra la lluvia, nieve y polvo.



Botón

● Instalación

Para instalar el parasol, alinee la marca de posición del parasol con el punto rojo ubicado en la parte delantera del objetivo y gire el parasol en la dirección mostrada por la flecha hasta que el punto rojo del objetivo quede alineado con la marca de posición de detención del parasol.

● Desinstalación

Para desinstalar el parasol, presione el botón en el costado y gire el parasol en la dirección de la flecha hasta que la marca de posición del parasol esté alineada con el punto rojo. El parasol puede guardarse instalándolo en sentido inverso en el objetivo.

- Si el parasol no está instalado de forma correcta, podría aparecer viñeteado (oscurecimiento del perímetro de la imagen).
- Al instalar o desmontar el parasol, hágalo girar tomándolo por la base del mismo. Para evitar deformación, no haga girar el parasol tomándolo por su borde.

7. Filtros (en venta por separado)

Se pueden instalar filtros en la rosca de montaje del filtro en el lado frontal del objetivo.

- Únicamente se puede instalar un filtro.
- Si necesita un filtro polarizador, utilice el filtro polarizador circular Canon PL-C B (82 mm).
- Para ajustar el filtro polarizador, primero quite el parasol del objetivo.

8. Tubos de extensión (en venta por separado)

Puede acoplar el tubo de extensión EF12 II o el EF25 II para fotografías ampliadas. La distancia de fotografiado y el aumento se muestran debajo.

		Gama de distancia de enfoque (mm)		Ampliación (×)	
		Distancia corta	Distancia larga	Distancia corta	Distancia larga
EF12 II	24mm	178	190	0,63	0,50
	70mm	259	523	0,45	0,18
EF25 II	24mm	Incompatible			
	70mm	229	331	0,74	0,41

 Para lograr un enfoque preciso se recomienda el modo MF.

Especificaciones

Longitud focal/abertura	24-70mm f/2,8
Construcción del objetivo	18 elementos en 13 grupos
Abertura mínima	f/22
Angulo de visión	Diagonal: 84° – 34° Vertical: 53° – 19° 30' Horizontal: 74° – 29°
Distancia de enfoque mín.	0,38 m
Ampliación máx.	0,21x (a 70 mm)
Campo de visión	369 x 554 – 134 x 202 mm (a 0,38 m)
Diámetro de filtro	82 mm
Diámetro y longitud máx.	88,5 x 113,0 mm
Peso	aprox. 805 g
Parasol	EW-88C
Tapa del objetivo	E-82U/E-82 II
Estuche	LP1219

- La longitud del objetivo ha sido medida desde la superficie de la montura hasta el extremo delantero del objetivo.
Añada 21,5 mm cuando incluya la tapa del objetivo y la tapa anti-polvo E-82U y 24 mm cuando incluya la tapa E-82 II.
- El tamaño y el peso corresponden solamente al objetivo, a menos que se indique de otro modo.
- Con este objetivo no pueden utilizarse extensores. Es más, no hay objetivos de acercamiento compatibles.
- Los ajustes de apertura están especificados en la cámara.
- Todos los datos indicados han sido medidos de acuerdo con las normas de Canon.
- Las especificaciones y el diseño exterior del producto se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

